

FRANK STEMPER

*On Ferrai Quelque Choses  
Du Toi Si Le Petit  
Couchon Ne Te Mange  
Pas*

FOR SOPRANO AND THIRTEEN INSTRUMENTS

POETRY BY RENÉ CHAR

FOR THE ALTGELD CHAMBER PLAYERS

---

*On Fervai Quelque Choses Du Tai Si Le  
 Petit Couchon Ne Te Mange Pas*

## Percussion Setup

**Percussion I**

- hi-hat: open, closed, +
- ride cymbal
- norm. center-"clang"
- small cymbal
- med. cymbal
- large cymbal
- gong
- dampen

**Percussion II**

- loud snare: always rim shot
- snare
- small tom
- med. tom
- floor tom
- large, concert bass drum
- crash cymbals: 2 cymbals together rather whimpy, never loud
- smaller, tight bass drum: loud, à la rock n roll perhaps w/ foot pedal

also:  
 xylophone, large triangle, hand clap and  
 clavés

*Startling, Shrill and Piercing (no decresc.)*

$\text{♩} = 120$

flute

cl/bs cl

bn/c/bn

horn

trumpet

trombone

*straight mute*

*f*

*Startling, Shrill and Piercing (no decresc.)*

$\text{♩} = 120$

perc. 1

perc. 2

piano

*Pedal ad lib except when indicated*

*fz*

*Startling, Shrill and Piercing (no decresc.)*

soprano

*f*

*A - mour*

*Startling, Shrill and Piercing (no decresc.)*

$\text{♩} = 120$

violin I

violin II

viola

cello

c. bass

*f*

*f*

This musical score is for a symphony with vocal soloist, featuring various instruments and a vocal line. The score is written in 3/4 time and includes the following parts:

- Flute (fl):** Features a melodic line starting with a half note, followed by a complex passage with trills and grace notes.
- Clarinet (cl):** Plays a half note.
- Bassoon (bss):** Plays a half note.
- Horn (hn):** Plays a half note.
- Trumpet (tp):** Features a melodic line starting with a half note, followed by a complex passage with trills and grace notes.
- Tuba (tbn):** Plays a half note.
- Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2):** Both play a half note.
- Piano (pno):** Features a complex accompaniment with chords, triplets, and a five-measure rest.
- Soprano (sop):** Features a vocal line with lyrics "che - vill - es".
- Violin I (v.I) and Violin II (v.II):** Both feature melodic lines with trills and grace notes.
- Viola (via):** Features a melodic line with trills and grace notes.
- Cello (c) and Double Bass (cb):** Both feature melodic lines with trills and grace notes.

The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *5* (five-measure rest). The lyrics "che - vill - es" are written below the soprano line.

fl  
cl  
bn  
hn  
tp  
tbn  
P.1  
P.2  
pno  
sop  
v.i  
v.ii  
vln  
c  
cb

ja-mais a -

bring out-

fl *p*  
 cl  
 bso  
 hn  
 tp  
 tb  
 P.1  
 P.2  
 pno  
 sop  
 v.I  
 v.II  
 via  
 c  
 cb

ban - don - né.

*strong, solid*  
*f*

**contra bassoon**  
19

**A** Legato, overall, and syncopated lumbering, but rhythmically precise

bsn (or both bassoons in octaves)

*mf*

24

bsn

P.2

wood sticks  
*mp*

pno

28

bsn

P.2

pno

**B**

bass clarinet  
mocking, but also sullen

32

mf

37

41

cresc.

mp

cresc.

mp

cresc.



The musical score is arranged in systems. The first system includes Flute (fl), Clarinet (cl), and Bassoon (bsn). The second system includes Horn (hn), Trumpet (tp), and Trombone (tb). The third system includes Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2). The fourth system includes Piano (pno). The fifth system includes Soprano (sop). The sixth system includes Violin I (v.I), Violin II (v.II), and Viola (vla). The seventh system includes Cello (c) and Double Bass (cb). The score contains various musical notations including notes, rests, dynamics (mp, cresc., mf, f), articulation (straight mute), and performance instructions (wood sticks). The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 4/4.

**C**

fl

cl

bso

hn

tp

tbn

P.1

P.2

pno

sop

v.i

v.ii

vla

c

cb

*f*

*mf*

*mp*

*sf*

*not too loud*

*straight mute*

(c bassoon, ONLY)

**C**

56

bn

tp

P.1

P.2

pno

v.1

bring out-  
express, dramatically

sfz

sfz

59

bn

tp

P.1

P.2

v.1

sfz

fp

sfz

fl  
 cl  
 bsn  
 hn  
 tpt  
 tbn  
 P.1  
 P.2  
 pmo  
 sop  
 v.i  
 v.ii  
 vla  
 c  
 cb

*mp*  
*mf*  
*not too loud*  
*mp*  
*sfz*  
*disjunct and excited*  
*sfz*  
*sf*

This musical score is for a symphony orchestra and piano. The instruments are arranged in the following order from top to bottom:

- Flute (fl)
- Clarinet (cl)
- Bassoon (bsn)
- Horn (hn)
- Trumpet (tp)
- Tuba (tbn)
- Piano I (P.1)
- Piano II (P.2)
- Piano (pno)
- Soprano (sop)
- Violin I (v.i)
- Violin II (v.ii)
- Viola (vla)
- Cello (c)
- Double Bass (ch)

The score is written in 3/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The first four measures of the score are mostly rests for all instruments. The piano part (P.1 and P.2) begins with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The violin II part (v.ii) has a melodic line starting in the second measure. The violin I part (v.i) has a melodic line starting in the fourth measure. The rest of the instruments remain silent.

**D**

fl *mf*

cl

bso *mf* *continuing-*

hn *mf*

tr

tb

P.1 *mf* *not too loud*

P.2 *cresc.* *mf* *not too loud* *mp*

pno

v.i *mf* *niente*

v.ii *mf*

vla

**D**

sop *f* Elle a mis la cou - vert

v.i *mf*

v.ii *mf*

vla

c *mf* *from the string* *Loud enough, but not too loud; and always seemingly out of sync.*

cb *mf* *from the string* *Loud enough, but not too loud; and always seemingly out of sync.*

fl

cl

bsn

hn

tp

tbn

P.1

P.2

pmo

sop

v.i

v.ii

vla

c

cb

72

large triangle

et me - né à la per - fec -

*mf*

fl  
 cl  
 bsn  
 hn  
 tpt  
 tbn  
 P.1  
 P.2  
 pmo  
 sop  
 v.i  
 v.ii  
 vla  
 c  
 cb

*mf* (resume both basses)  
*mf*  
*pp*  
*pp*  
 13



This musical score is for a jazz ensemble. The instruments and parts are as follows:

- Flute (fl):** Rests throughout the piece.
- Clarinet (cl):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties.
- Bassoon (bsn):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties.
- Horn (hn):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties.
- Trumpet (tp):** Features a melodic line starting with a *mf* dynamic, marked with "no mute" and "bring out" instructions. It includes a triplet of eighth notes and a slur over the final notes.
- Trombone (tbn):** Features a simple bass line with a few notes.
- Piano (P.1, P.2):** Rests throughout the piece.
- Piano (pno):** Rests throughout the piece.
- Soprano Saxophone (sop):** Rests throughout the piece.
- Violin I (v.I) and Violin II (v.II):** Rests throughout the piece.
- Viola (vla):** Rests throughout the piece.
- Drum Set (c, cb):** Features a bass drum (c) and snare drum (cb) pattern with various rests and notes.

fl

cl

bsn

bn

tp

tbn

P.1

P.2

pno

sop

ce à quoi son a - mour as - sis en face

v.I

v.II

vta

c

cb

*p*

*f*

*blend*

*acc*

fl

cl

bsn

hu

tp

tbu

P.1

P.2

pno

sop

v.i

v.ii

vla

c

cb

*tr*

*tr* (Bb)

**E**

*mf*

*mf*

*mf*

**E**

d'elle par - le - ra bas tout à l'heure, (re)

*tr* (G)

*tr* (B)

This musical score page features the following instruments and parts:

- Flute (fl):** Treble clef, starting with a rest and playing a melodic line with a triplet in the third measure.
- Clarinet (cl):** Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Bassoon (bso):** Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Horn (bn):** Bass clef, playing a melodic line with a triplet in the third measure.
- Trumpet (tp):** Treble clef, with a rest.
- Tuba (tbn):** Bass clef, playing a rhythmic accompaniment with a triplet in the third measure.
- Percussion 1 (P.1):** Treble clef, playing a melodic line with a triplet in the third measure.
- Percussion 2 (P.2):** Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Piano (pno):** Treble and Bass clefs, with rests.
- Soprano (sop):** Treble clef, with a rest.
- Violin I (v.I):** Treble clef, playing a melodic line with a triplet in the third measure.
- Violin II (v.II):** Treble clef, playing a melodic line with a triplet in the third measure.
- Viola (vIIa):** Bass clef, with a rest.
- Cello (c):** Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Double Bass (cb):** Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.

Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *fp* (fortissimo piano). The score includes various musical notations such as rests, notes, stems, beams, and triplets.

fl  
 cl  
 bsn (c bassoon, ONLY)  
 bn  
 tpt  
 tbn  
 P.1  
 P.2  
 pno  
 sop  
 v.i  
 v.ii (S<sup>co</sup>)  
 vla  
 c  
 cb

*mf*  
*Accent Syncopations*  
*Accent Syncopations*

en la dé - vis - a - geant. Cette nour - ri -

(8<sup>va</sup>)

fl

cl

bsn

hn

tpt

tbn

P.1

P.2

poa

sop

ture sem - blable à l'anche d'un haut - bois.

v.I

v.II

vla

c

cb

101

fl

cl

bassoon (resume both bassoons)

hn

tp

tbn

P.1

P.2

pno

sop

**Sous la table ses che - vill - es nu - es**

v.i

v.ii

vla

c

cb

Detailed description of the musical score: This page of a musical score, numbered 21, contains staves for flute (fl), clarinet (cl), bassoon (bassoon), horn (hn), trumpet (tp), trombone (tbn), piano I (P.1), piano II (P.2), piano (pno), soprano (sop), violin I (v.i), violin II (v.ii), viola (vla), cello (c), and double bass (cb). The score is in 3/4 time and features a key signature of one flat. The flute, clarinet, and trombone parts include melodic lines with triplets and slurs. The bassoon part has a specific instruction to 'resume both bassoons'. The soprano part includes the lyrics 'Sous la table ses che - vill - es nu - es'. The piano part is mostly silent. The string parts (violin I, violin II, viola, cello, double bass) provide harmonic support with various rhythmic patterns and slurs.

106 **F**

*cresc.* *f*

fl

cl

bhn

hn

tp

tb

106

P.1

P.2

pmo

106 **F** *bring out-*

sop

see che - vill - es ca -

106 *mf*

v.I

v.II

vla

c

cb

*f* *mf* *mf*



100

fl

cl

bsn

hn

tpt

tbn

P.1

P.2

pmo

sop

v.I

v.II

vla

c

cb

no mute

bring out-

res - sent à pré - sent la cha - leur

112

fl

cl

bss

hn

tp

tbn

P.1

P.2

112

8<sup>va</sup>

pmo

sop

du bien - aim é, tan

v.I

v.II

vla

c

cb

112

113

114

115

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist, starting at measure 114. The score includes parts for fl, cl, bsn, hn, tpt, tbn, P.1, P.2, pmo, sop, v.i, v.ii, vla, c, and cb. The vocal part has lyrics: "dis que des voix qu'elle".

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The vocal part is in soprano clef. The lyrics are: "dis que des voix qu'elle".

The orchestration includes:
 

- Flute (fl)
- Clarinet (cl)
- Bassoon (bsn)
- Horn (hn)
- Trumpet (tpt)
- Trombone (tbn)
- Percussion 1 (P.1)
- Percussion 2 (P.2)
- Piano (pmo)
- Soprano (sop)
- Violin I (v.i)
- Violin II (v.ii)
- Viola (vla)
- Cello (c)
- Double Bass (cb)

fl 116  
 cl  
 bsn  
 hn 116  
 trp  
 tub  
 P.1  
 P.2  
 pmo  
 sop  
 v. I 116  
 v. II  
 vla  
 c  
 cb

n'en - tend pas, la com

tr (A)  
 tr (B)  
 tr (C)

118 **G**

fl

cl

bssn

bn

tp

tb

*mf*

(c bassoon, ONLY)

118

P.1

P.2

118

pmo

118 **G**

sop

pi - men - tent.

118

v.I

v.II

vla

c

cb

*mf*

122

cl

bn

bn

tbn

c

cb

*mf*

Detailed description: This system of musical notation covers measures 122 through 125. It features five staves: Clarinet (cl), Bassoon (bn), Baritone (bn), Trombone (tbn), and Percussion (c, cb). The Clarinet and Bassoon parts are highly active, with the Clarinet playing a melodic line and the Bassoon providing a rhythmic accompaniment. The Baritone and Trombone parts are more sparse, with the Trombone playing a long note in measure 125. The Percussion part consists of a simple bass line. A dynamic marking of *mf* is present at the end of the system.

126

cl

bn

bn

tbn

c

cb

*8va*

Detailed description: This system of musical notation covers measures 126 through 129. It features the same five staves as the previous system. The Clarinet and Bassoon parts continue their melodic and rhythmic lines. The Baritone part has a dynamic marking of *8va* above it in measure 127. The Trombone part has a dynamic marking of *mf* above it in measure 127. The Percussion part continues with its simple bass line.

130 *funky* **H** *funky*

cl

ban

130 *funky* *funky*

hn

tbn

P.I

130 *mf* *funky*

v.II

*mf* *cresc.*

c

cb

134

fl

cl *cresc.*

bss

bn *cresc.*

tp *straight mute funky*

tbn *fp* *f* *hand clap* *f*

P.1 *mf* *cresc.*

P.2 *mf* *cresc.*

pmo

sop

v. I

v. II *funky*

vla *funky*

c *cresc.* *f cresc.*

cb *cresc.* *f cresc.*



*funky*      *stringendo*      *subito "niente"*

138

ff      ff      ff      f

ff      ff      ff      f

*f p*      *stringendo*      *ff*      *subito "niente"*      *f*

*stringendo*      *subito "niente"*

*stringendo*      *subito "niente"*

*stringendo*      *subito "niente"*

ff      ff      ff      f

ff      ff      ff      f

ff      ff      ff      f

142

cl *ff* *f* *decresc.* *mf*

bn *ff* *f* *decresc.* *mf*

hn *ff* *f* *decresc.* *mf*

tn *ff* *f* *bring out-* *mf*

vla *f*

c *ff* *f* *decresc.* *mf*

cb *ff* *f* *decresc.* *mf*

145

cl *f* *fp* *fp* *fp*

bn *f* *fp* *fp* *fp*

hn *f* *fp* *fp* *fp*

tn *f* *fp* *fp* *fp*

P.I. *f* *bring out-* *keep closed*

vla *f*

c *f* *fp* *fp* *fp*

cb *f* *fp* *fp* *fp*

140

fl

cl

bsn

bn

tp

trb

P.1

P.2

pno

sop

v. I

v. II

vla

c

cb

straight mute

*f p*

*f*

*mf*

*f*

*cresc.*

*cresc.*

152

fl

cl

mf

cresc.

ban

mf

cresc.

152

hn

trp

bring out-

f

3

tb

152

P.1

P.2

f

152

pno

cresc.

sop

152

v.I

v.II

vla

c

f

mf

cresc.

cb

f

mf

cresc.

cresc.

156  
fl  
cl  
bss  
bn  
tp  
tbn

*f*

*f*

156 Xylophone  
P.1  
P.2

156  
pno

156  
sop

156  
v.I  
v.II  
vla  
c  
cb

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

lower pitch if poss.

fl 150

cl

ban

bn

tp

tbn

P.1 150

P.2

150

sop

v.I 150 *tr*

v.II

vla

c

cb

rit.

181 *tr* *(G)* J

fl *f*

cl *f*

bsn

bn *f*

trp *f*

trb *f*

P.1 *mf*

P.2 *mf*

pa0

sop *f* J

Le ray - on

v.I *tr* *(D)* *mf*

v.II *tr* *(Bb)*

vla *tr* *(Cb)*

c *f*

cb *f*

154

fl

cl

bun

hn

tp

tbn

P.1

P.2

pno

sop

v. I

v. II

vla

c

cb

*f*

*mf*

*f*

tr

(G-below)

de la lampe

em

mê,



167

fl

clarinet

bassoon (bassoon ONLY)

167

bn

trp

tbn

167

P.1

P.2

on rim

167

prco

167

sop

tis - se sa dis - trac - tion

167

v. I

v. II

vla

c

cb

Musical score for measures 170-171, featuring various instruments and vocal parts.

**Flute (fl):** Melodic line with a slur across measures 170 and 171.

**Clarinet (cl):** Melodic line with slurs and dynamic markings: *f* and *f* (Eb).

**Bassoon (bsn):** Bass line with notes and rests.

**Horn (hn):** Horn part with rests.

**Trumpet (tp):** Trumpet part with rests.

**Tuba (tba):** Tuba part with notes and rests.

**Percussion (P.1, P.2):** P.1 has notes; P.2 has notes with *on rim* markings.

**Piano (pno):** Piano accompaniment with chords and melodic lines.

**Soprano (sop):** Vocal line with lyrics: **sen - su - elle. sous la ta -**

**Violin I (v.I):** Violin I part with notes.

**Violin II (v.II):** Violin II part with notes.

**Viola (vla):** Viola part with notes.

**Cello (c):** Cello part with notes.

**Double Bass (ch):** Double bass part with notes.

Musical score for measures 172-174. The score includes parts for the following instruments and voices:

- fl (Flute)
- cl (Clarinet)
- bsn (Bassoon)
- hn (Horn)
- tp (Trumpet)
- tbn (Trombone)
- P.1 (Piano 1)
- P.2 (Piano 2)
- pno (Piano/Mallet)
- sop (Soprano)
- v. I (Violin I)
- v. II (Violin II)
- vla (Viola)
- c (Cello)
- cb (Double Bass)

Key features of the score:

- Measures 172-174 are indicated at the beginning of each staff.
- Flute and Clarinet parts feature *tr* (trills) and specific notes: (Gb) for Flute and (Eb) for Clarinet in measure 172. Flute has a *p* (piano) dynamic in measure 174.
- Percussion parts (P.1, P.2) include *on rim* markings.
- The vocal part (sop) has lyrics: "ble, do ses che".
- Violin I and II parts have *p* (piano) dynamics in measure 174.

174

fl

cl

bss

174

bn

trp

trb

174

P.1

P.2

174

pmo

174

sop

vill

es nu

es car - es

174

v.i

v.ii

vla

c

cb

straight mute

on rim

on rim

(F)

(E - below)

6

Detailed description of the musical score: The score is for measures 174 and 175. The woodwind section (flute, clarinet, bassoon, basset horn, trumpet, trombone) has complex melodic lines with various articulations and dynamics. The brass section (baritone, trumpet, trombone) provides harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns. Percussion (P.1, P.2) uses rimshots. The piano part features a melodic line with a 'straight mute' instruction. The vocal soloist (sop) sings the lyrics 'vill es nu es car - es'. The string section (violin I, violin II, viola, cello, double bass) provides a steady harmonic accompaniment.

K

fl  
cl  
bsn

176  
tr (E)  
6  
decresc.  
mp

bn  
tpx  
tbn

P.1  
P.2

176  
mp  
mf  
decresc.  
mp

pno

K

sop

sent

v. I  
v. II  
vla  
c  
cb

176  
niente  
f  
niente  
f  
niente  
f

180

*bring out-*

fl

*bring out-*

cl

*mf* *ff*

bsn

180

*mp*

hn

180

*mp*

tp

180

*mp*

tbn

180

P.1

*mf* *mp*

P.2

*cresc.* *mf*

180

pno

180

sop

180

v.I

*niente*

v.II

*niente*

vla

180

c

*niente*

cb

102

fl  
bssn  
tbn  
P.2

Detailed description: This system covers measures 102 and 103. The flute (fl) part features a melodic line with slurs and accents, and triplet markings. The bassoon (bssn) part has a similar melodic line with triplet markings. The tuba (tbn) part has a long, sustained note with a slur. The percussion (P.2) part has a rhythmic pattern of eighth notes.

103

fl  
cl  
bssn  
tbn  
P.2

bring out-

Detailed description: This system covers measures 103 and 104. The flute (fl) part continues with its melodic line. The clarinet (cl) part has a melodic line with a slur and the instruction "bring out-". The bassoon (bssn) part has a long, sustained note with a slur. The tuba (tbn) part has a long, sustained note with a slur. The percussion (P.2) part has a rhythmic pattern of eighth notes.

104

fl  
cl  
bssn  
tbn  
P.2  
c

*mf*  
offbeat

Detailed description: This system covers measures 104 and 105. The flute (fl) part has a melodic line with a slur and a trill (tr) marking. The clarinet (cl) part has a melodic line with a slur. The bassoon (bssn) part has a long, sustained note with a slur. The tuba (tbn) part has a long, sustained note with a slur. The percussion (P.2) part has a rhythmic pattern of eighth notes. The cymbal (c) part has a rhythmic pattern of eighth notes with the instruction "offbeat" and dynamic marking "mf".

185

fl

cl

bsn

tp

tb

P.2

c

*bring out-*  
*mf*

190

fl

tp

P.2

c

*tr*  
*(Ab)*

*niente*



Musical score for measures 98-101. The score includes staves for Flute II (fl.), Clarinet in E-flat (cl.), Piccolo I (P.I.), Piccolo II (P.II), and Cello (c.).  
 - Flute II: Measures 98-101, featuring sixteenth-note runs with fingerings 6, 6, 6. A slur covers measures 98-101.  
 - Clarinet in E-flat: Measures 98-101, featuring sixteenth-note runs with fingerings 100, 3, 7. Dynamics include *fpp* and *f*.  
 - Piccolo I: Measures 98-101, featuring chords and a dynamic of *fpp*.  
 - Piccolo II: Measures 98-101, featuring chords and a dynamic of *sfz*.  
 - Cello: Measures 98-101, featuring a single note in measure 98 and rests thereafter.

Musical score for measures 102-105. The score includes staves for Piccolo I (P.I.), Violin I (v.I), Violin II (v.II), Viola (v.Ia), and Cello (c.).  
 - Piccolo I: Measure 102, marked with a box containing 'L'.  
 - Violin I: Measures 102-105, marked *sfz* and *molto espressivo*.  
 - Violin II: Measures 102-105, marked *f* and *molto espressivo*.  
 - Viola: Measures 102-105, marked *molto espressivo*.  
 - Cello: Measures 102-105, marked *molto espressivo* and *f*.

*molto espressivo*

196

*s*

*ff*

fl  
cl  
bsn  
bn  
tp  
tbn  
P.1  
P.2  
pno  
sop  
v.i  
v.ii  
vla  
c  
cb

203

fl

cl

bn

hn

tp

trb

P.1

P.2

pmo

sop

v.i

v.ii

vla

c

ch

straight mute

*f sempre*

*cresc. from trumpet's attack*

*niente*

*ff*

3

3

Musical score for page 50, measures 207-210. The score includes parts for Flute (fl), Clarinet (cl), Bassoon (bssn), Horn (bn), Trumpet (tp), Trombone (tbn), Percussion 1 (P.1), Percussion 2 (P.2), Piano (pno), Soprano (sop), Violin I (v.i), Violin II (v.ii), Viola (vla), Cello (c), and Double Bass (cb).

Key performance instructions and dynamics include:

- mf* *cresc.* (mezzo-forte, crescendo) for the woodwinds and strings.
- no muto* (no mute) for the trumpet.
- ff* (fortissimo) for the piano and percussion.
- rit.* (ritardando) for the piano.

The score shows a gradual build-up of sound across the measures, with various instruments entering and playing melodic lines. The percussion parts feature rhythmic patterns and accents.



Musical score for page 52, measures 215-217. The score includes parts for Flute (fl), Clarinet (cl), Bassoon (bso), Horn (bn), Trumpet (tp), Trombone (tbn), Percussion 1 (P.1), Percussion 2 (P.2), Piano (pno), Soprano (sop), Violin I (v.I), Violin II (v.II), Viola (vla), Cello (c), and Double Bass (cb).

Key markings and dynamics include: *niente*, *mf*, *f*, *sfz*, *ff*, *p*, *on rim*, and *tr*. The score also features a *straight mute* instruction for the trumpet and a *tr* (trill) marking for the flute.

Flute I (fl) *f*  
 Clarinet (cl) *f*  
 Bassoon (bsn) *f*  
 Horn (hn) *mf* *cresc.* *no mute*  
 Trumpet (tp) *mf* *cresc.*  
 Trombone (tbn) *mf* *cresc.*  
 Percussion 1 (P.1) *fpp* *cresc.*  
 Percussion 2 (P.2) *p* *ff* *f* *cresc.*  
 Piano (pno) *ff* *cresc.*  
 Soprano (sop)  
 Violin I (v.I)  *niente* *f* *cresc.*  
 Violin II (v.II)  *niente* *f* *cresc.*  
 Viola (vII)  *niente* *f* *cresc.*  
 Cello (c)  
 Double Bass (cb)

N

Musical score for orchestra and voice, measures 222-224. The score includes staves for Flute (fl), Clarinet (cl), Bassoon (bsn), Horn (bn), Trumpet (tp), Trombone (tbn), Percussion (P.1, P.2), Piano (pno), Soprano (sop), Violin I (v.i), Violin II (v.ii), Viola (vla), Cello (c), and Double Bass (cb). The music is in 3/4 time and features various dynamics and articulations.

Measures 222-224 are marked with a box containing the letter 'N'. The score includes various dynamics such as *ff*, *sfz*, *molto espressivo*, and *fp*. There are also articulation marks like accents and slurs, and a triplet in the violin II part.

N



208

v.I *f*

v.II *p* *f*

vla *mf* *f*

c *mf* *f*

cb *p* *f*

209

v.I

v.II

vla

c

cb *p*

*ending the phrase.*

237

fl.

pno

v. I

v. II

via

c

*f*

*ff*

241

bss

pno

*f*

*decresc.*

*Lyrical espressivo  
bring out r.h.*

244

bss

pno

scop

*niente*

*mf*

*f*

J'ap - polie les a -

248

pao

sop

mours qui rou - éa et sui - via par

256

pao

sop

la fau - ix de l'é - té, au soir om - bau - ment l'air de

266

P.1

P.2

pao

sop

v.1

leur blanche in - ac - tion.

nieste fp f

bring out-

clavé mf

290

straight mute

niente

mf

290

P.1

P.2

pno

sop

n'y a plus de cauche - mar, douce in - som - nie

294

294

P.1

pno

sop

per - pé - tu - elle.

cb

*f*

II

268

cl

P.1

pno

sop

niente

n'y a plus de - ver - sion. douce

271

cl

trb

P.1

P.2

pno

sop

*complex, raucous overblowing*

*niente*

*cresc.*

*mp cresc.*

*soft mallets*

*f*

*niente*

*p*

*f*

*mf*

*3*

*3*

in - som - nie per - pe - tu - elle.

P

slick, dynamic

cl *ff* *mf*

tbn *f*

P.I. *f*

pmo

cl *fp* *mf* *ff* *mp* *cresc.*

cl *f*

cl *mf* *ff* *niente* *f*

Q

cl *mf* *sub. f* *f* *p* *cresc.*

sop *mf* *sub. f* *f* *p* *cresc.*

*mf* Il n'ya plus d'a-ver-sion.

*overblow, using fundamental fingering*

*underblow*

cl *mf* *p* *f* *p* *f* *mf* *f*

sop *niente* *niente*

Que la pause d'un bal dont

301

fl

cl

bn

bn

trp

trb

P.1

P.2

pmo

sop

v. I

v. II

vla

c

cb

*mf*

*f*

*mf*

*pp*

straight mute

*f*

*mf*

*p*

*f*

*mf*

*solid, determined*

l'en - trée est par - tout dans les

*arco*  
*solid, an anchor*

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist, measures 305-308. The score is written for the following instruments and voice:

- Flute (fl)
- Clarinet (cl)
- Bassoon (bso)
- Horn (hn)
- Trumpet (tp)
- Tuba (tbn)
- Percussion 1 (P.1)
- Percussion 2 (P.2)
- Piano (pno)
- Soprano (sop)
- Violin I (v.i)
- Violin II (v.ii)
- Viola (via)
- Cello (c)
- Double Bass (cb)

The vocal line (sop) includes the lyrics: nu - ous du ciel.

Measure 305: Flute (fl) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. Clarinet (cl) and Bassoon (bso) are silent. Horn (hn) has a half note G4. Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2) have a half note G4. Piano (pno) has a half note G4. Violin I (v.i) has a half note G4. Violin II (v.ii) is silent. Viola (via) is silent. Cello (c) and Double Bass (cb) have a half note G4.

Measure 306: Flute (fl) has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. Clarinet (cl) and Bassoon (bso) are silent. Horn (hn) has a half note G4. Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2) have a half note G4. Piano (pno) has a half note G4. Violin I (v.i) has a half note G4. Violin II (v.ii) is silent. Viola (via) is silent. Cello (c) and Double Bass (cb) have a half note G4.

Measure 307: Flute (fl) has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. Clarinet (cl) and Bassoon (bso) are silent. Horn (hn) has a half note G4. Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2) have a half note G4. Piano (pno) has a half note G4. Violin I (v.i) has a half note G4. Violin II (v.ii) is silent. Viola (via) is silent. Cello (c) and Double Bass (cb) have a half note G4.

Measure 308: Flute (fl) has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. Clarinet (cl) and Bassoon (bso) are silent. Horn (hn) has a half note G4. Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2) have a half note G4. Piano (pno) has a half note G4. Violin I (v.i) has a half note G4. Violin II (v.ii) is silent. Viola (via) is silent. Cello (c) and Double Bass (cb) have a half note G4.



Flute I (fl) *mf* *f*  
 Flute II (fl) *mf* *f*  
 Clarinet (cl) *mf* *f*  
 Bassoon (bsn) *mf* *f* **contra bassoon** (c bassoon, ONLY)  
 Horn (hn) *p* *cresc* *mf* **no mute**  
 Trumpet (tp) *p* *mf*  
 Trombone (tbn) *p* *mf*  
 Percussion 1 (P.1) *f*  
 Percussion 2 (P.2) *f*  
 Piano (pno) *f*  
 Soprano (sop)  
 Violin I (v.i) *mf* *spicc*  
 Violin II (v.ii) *mf* *spicc*  
 Viola (vla) *mf* *spicc*  
 Cello (c) *f* *espress*  
 Double Bass (cb) *f*

310 **R** *as if continuing...*

*f*

*pp* *mp* *mf*

*p* *mf*

*pp* *mp* *mf*

*as if continuing...*

*f*

**R**

314

fl

cl

bn

314 (8<sup>va</sup>)

hn

tr

tn

314

P.1

P.2

pno

314

sop

314

v.I

v.II

vla

c

314

cb

*mf*

*pp*

*mf*

*forte*

S

Musical score for measures 318-322. The score includes staves for Flute (fl), Clarinet (cl), Bassoon (bsn), Horn (bn), Trumpet (tp), Trombone (tbn), Percussion 1 (P.1), Percussion 2 (P.2), Piano (pno), Soprano (sop), Violin I (v.I), Violin II (v.II), Viola (vla), Cello (c), and Double Bass (cb). The Soprano part has lyrics: "Je Je". Performance markings include *mf*, *p cresc.*, *mf*, *mp*, and *mf* with the instruction "determined, proud, resigned".

fl  
 cl  
 bsn  
 hn  
 tp  
 tbn  
 P.1  
 P.2  
 pno  
 sop  
 v. I  
 v. II  
 vla  
 c  
 cb

*not too loud  
legato, lumbering-*  
*f*  
*niente*  
*niente*  
*f*

viens a - vant la ru - meur des fon - tain -

fl  
 cl  
 bsn  
 hn  
 tpt  
 tbn  
 P.1  
 P.2  
 pmo  
 sop  
 v.i  
 v.ii  
 vla  
 c  
 cb

*mf*  
*mf*  
*ff*

niente — niente

es  
 au fi - nal du tall -

bassoon (bassoon ONLY)

3

3

3

3

13

32

fl

cl

bsn

bn

tp

tbn

P.1

P.2

pmo

sop

v.I

v.II

vla

c

cb

niente

*mf*

niente

*mf*

niente

*mf*

niente

niente

*ff*

niente

leur de pi - erre

niente

niente

niente

niente

*f*

*f*

*f*

*f*

Fl. I  
 Cl.  
 Bsn.  
 Hn.  
 Trp.  
 Tbn.  
 P.1  
 P.2  
 Pno.  
 sop.  
 v. I  
 v. II  
 Vla.  
 C.  
 cb.

*niente*  
*niente*  
*niente*  
 soft mallets  
*p*  
*f*  
*f*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

Sur ma lyre mille ans pré sent moins qu'un



340 **T**

fl

cl

bn

bn

tp

tbn

340 wood sticks

P.1

P.2

pno

340 **T**

sop

mort.

340

v.I

v.II

via

c

cb

*molto espressivo*

*mf*

*ffz*

*molto espressivo*

*mf*

*ffz*

*molto espressivo*

*mf*

*ffz*

*mf*

*ffz*

*mf*

*ffz*

*f*

*f*

*f*

*f*

Musical score for measures 345-350. The score includes parts for the following instruments and voice:

- Flute (fl)
- Clarinet (cl)
- Bassoon (bso)
- Horn (bn)
- Trumpet (tp)
- Trombone (tb)
- Percussion 1 (P.1)
- Percussion 2 (P.2)
- Piano (pno)
- Soprano (sop)
- Violin I (v.i)
- Violin II (v.ii)
- Viola (vla)
- Cello (c)
- Double Bass (cb)

Key performance instructions and markings include:

- fl:** *f* (measures 345-350)
- tp:** *f* (measures 345-350), *bring out-* (measure 349), *no mute* (measure 349)
- P.1:** *f* (measures 345-350), *center-"clang"* (measure 350)
- P.2:** *f* (measures 345-350), *niente* (measures 346-348), *f* (measures 349-350)
- sop:** *ff* (measure 345), *pp* (measures 346-350)
- v.i:** *f* (measures 345-350)
- vla:** *f* (measures 345-350)

The vocal line (sop) includes the lyrics: *J'ap - pelle les a - mants.*

This page of a musical score covers measures 350 through 353. The instrumentation includes Flute (fl), Clarinet (cl), Bassoon (bsn), Horn (hn), Trumpet (tp), Trombone (tbn), Percussion 1 (P.1), Percussion 2 (P.2), Piano (pno), Soprano (sop), Violin I (v.I), Violin II (v.II), Viola (vla), Cello (c), and Double Bass (cb). The score is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature. Measure 350 features a complex melodic line in the flute and a rhythmic pattern in the trumpet. Measure 351 shows a dynamic shift to *mf* in the trombone and a *ff* fortissimo chord in the piano. Measure 352 continues the melodic development in the flute and trumpet. Measure 353 concludes the passage with sustained notes in the bass instruments. The page number -72- is centered at the bottom.

U

fl

cl

bn

bn

tp

trb

P.1

P.2

354 *crisp, dynamic*

8<sup>va</sup>

f

U

sop

v. I

v. II

vla

c

cb

Detailed description: This page of a musical score covers measures 354, 355, and 356. The score is for a full orchestra and a soprano voice. The woodwind section includes flute (fl), clarinet (cl), bassoon (bn), and horn (bn). The brass section includes trumpet (tp) and trombone (trb). The percussion section has two parts (P.1 and P.2). The piano (pno) part is marked with a forte (f) dynamic and a 'crisp, dynamic' instruction. The string section includes violin I (v. I), violin II (v. II), viola (vla), cello (c), and double bass (cb). The soprano voice (sop) part has a vocal line starting at measure 354 with a 'U' marking. The flute part also has a 'U' marking at the beginning of measure 354. The piano part features a melodic line with a slur and a dynamic marking of 'f'. The strings play a rhythmic accompaniment. The page number '-74-' is centered at the bottom.

Musical score for measures 367-370, featuring a symphony orchestra and a vocal soloist. The score is arranged in systems for various instruments and voices.

**Flutes (fl):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Clarinets (cl):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Bassoons (bso):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Horns (hn):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Trumpets (tp):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Timpani (tbn):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Percussion 1 (P.1):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Percussion 2 (P.2):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Piano (pno):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents. The right hand part includes the instruction *strong, solid*.

**Soprano (sop):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Violins I (v.i):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Violins II (v.ii):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Viola (vla):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Cello (c):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

**Double Bass (cb):** Measures 367-370. Measures 369-370 feature a melodic line with slurs and accents.

300

V

fl

cl

bsn

mf

mf

mf

hn

tp

tbn

P.1

P.2

mf

mf

mf

15su  
(legato)

f cerie

sop

V

f

Un lit, tres

8su - *finisando*

v.I

v.II

vla

c

ch

f cerie

mf

mf

mf

fl  
cl  
bcl  
hn  
tp  
tbn  
P.1  
P.2  
pno  
sop  
v.i  
v.ii  
vla  
c  
cb

303

loin, salt elle, pa - tient

(Su)

*f*

*mf*

*mf*

This page of a musical score covers measures 303 to 305. It features a full orchestral arrangement including flutes, clarinets, bass clarinet, horn, trumpet, trombone, percussion (P.1 and P.2), piano, and a vocal soloist (soprano). The vocal line includes the lyrics "loin, salt elle, pa - tient" with a breath mark "(Su)". The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like *f* and *mf*.

306

fl

cl

bss

mf  $\rightarrow$  f

306

hn

straight mute

trp

mf

306

tbu

P.1

P.2

306

15su

pmo

sop

et tremble dans l'o - xile

306

norm.

mf

8<sup>va</sup>

flautino

f eerie

v.I

v.II

vla

c

ch



300

*mf*

contra bassoon (or both bassoons in octaves)

*f*

*pp*

*f* *jazzy*

300

P.1

P.2

300

300

sop

des draps o - dor - ants,

300

v.I (8va)

v.II

vla

c

cb

372 **W**

fl

cl *clarinet*

bsn

bn

tp

tbn

P.1

P.2

pno

372 **W**

sop

comme un lac de mon - tagne

v. I

v. II

via

c

cb

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist, starting at measure 374. The score includes parts for Flute I, Clarinet, Bassoon, Horn, Trumpet, Trombone, Percussion 1 and 2, Piano, Violin I and II, Viola, Cello, and Double Bass. A vocal soloist part is also present with lyrics: "qui ne se - ra ja - mais".

**Measures 374-376:**

- Flute I:** *cresc.* (measures 374-375), *p* (measure 376)
- Clarinet:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Bassoon:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Horn:** *f* (measures 374-376)
- Trumpet:** *f* (measures 374-376)
- Trombone:** *f* (measures 374-376)
- Percussion 1:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Percussion 2:** *f* (measures 374-376)
- Piano:** *f* (measures 374-376)
- Violin I:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Violin II:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Viola:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Cello:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Double Bass:** *cresc.* (measures 374-375), *f* (measure 376)
- Vocal Soloist:** *cresc.* (measures 374-375), *p* (measure 376). Lyrics: "qui ne se - ra ja - mais".

377

fl

cl

bsn

hn

tp

tb

P.1

P.2

pf

sop

a - ban - don - né.

(8<sup>va</sup>)

v.I

(8<sup>va</sup>)

v.II

vla

c

cb

*mf*

*ff*

301 **X**

fl

cl

ban

hn

tp

tbn

P.1

P.2

pmo

sop

A - mour Che - vil - les

v.i

v.ii

vla

c

cb

308

fl

cl

bsn

hn

tp

tbn

P.1

P.2

pno

sop

v.I

v.II

vla

c

cb

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

Ja - mais a -

fl

cl

bassoon (bassoon ONLY)

hn

htn

trpt

ttbn

P.1

P.2

pno

sop

v. I

v. II

vla

c

cb

*mp*

*cresc.*

ban - don - né.

*tr*

(Bb)

This musical score page covers measures 306 through 310. The instruments and parts included are:

- Flutes (fl):** Treble clef, playing a melodic line with grace notes.
- Clarinets (cl):** Treble clef, playing a complex melodic line with many accidentals.
- Bassoons (bsn):** Bass clef, playing a simple line with triplets.
- Horns (hn):** Treble clef, playing a melodic line with triplets.
- Trumpets (tp):** Treble clef, playing a melodic line with triplets.
- Trombones (tbn):** Bass clef, playing a simple line with triplets.
- Percussion 1 (P.1) and Percussion 2 (P.2):** Indicated by a *ff* dynamic.
- Piano (pno):** Treble and bass clefs, playing a dense chordal texture in the right hand and a simple line in the left hand.
- Soprano (sop):** Treble clef, with a long note in measure 306.
- Violins I (v.I):** Treble clef, playing a melodic line with a trill in measure 306.
- Violins II (v.II):** Treble clef, playing a melodic line with sixteenth-note patterns.
- Viola (vla):** Treble clef, playing a melodic line with sixteenth-note patterns.
- Cello (c):** Bass clef, playing a melodic line with triplets.
- Double Bass (cb):** Bass clef, playing a simple line with triplets.

The score is marked with a forte (*ff*) dynamic throughout. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The page concludes with the text "Jan. 98, Carbondale".